



Oregon

Kate Brown, Governor



Oregon
Health
Authority

Procedimientos y guías de seguridad para las instalaciones de cuidado infantil y otros programas de aprendizaje de edad temprana que brindan servicio durante el COVID-19

Además de las [normas de salud y seguridad](#) implementadas por las instalaciones de cuidado infantil, Head Start, y otros programas de aprendizaje de edad temprana, y los mismos pasos que una instalación debe tomar cuando otras enfermedades transmisibles como la gripe están presentes, también se deben implementar los siguientes procedimientos:

Lavado de manos y orientación general para parar la propagación de COVID-19

- Lávese las manos con frecuencia (por ejemplo, antes y después de las comidas, después de entrar, después de estornudar, sonarse la nariz o toser) con agua y jabón por lo menos 20 segundos.
- Excepto para cambiar pañales o al comer, preparar o servir alimentos, los productos desinfectantes para manos con grado de 60-95% de alcohol pueden utilizarse como un método alternativo a lavarse las manos. El desinfectante de manos debe almacenarse fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
- Facilitar acceso fácil al jabón y agua tibia para el lavado de manos de los niños y el personal
- Evite tocarse la cara.
- Cúbrase al toser y estornudar con un pañuelo desechable y tírelo inmediatamente.
- Para reducir el contacto al recoger y dejar a los niños, permita que los padres permanezcan fuera del edificio para firmar al dejar y llevarse a sus hijos y organice las llegadas y salidas en tiempos diferentes cuando sea posible.

La contabilidad

Mantenga y conserve registros diarios de asistencia para cada grupo estable de niños. Los registros deben de adaptarse a los siguientes requisitos para rastreo de contactos de casos de COVID-19 si esto es necesario:

- Nombre del niño
- Hora de entrada/salida
- Nombre del adulto que cumplió la entrada y salida
- Nombres de todo personal quien interactúa con el grupo estable de niños (incluyendo personal eventual)
- Número de horas que el niño estuvo bajo cuidado
- Si provee transportación, información sobre todos los pasajeros y su información de contacto
- Documentación de los chequeos de salud

Detección de síntomas. ¿Qué pasa si alguien está enfermo?

- **Conduzca un chequeo de salud diario**
 - Evalúe a todos los adultos y niños que entran al edificio. Evalúe si hay:
 - Tos
 - Fiebre
 - La fiebre no es tan frecuente en los casos de COVID-19 como se pensaba originalmente, y los chequeos de temperatura se pueden hacer verbalmente por los adultos verificando que ellos y los niños no tienen fiebre.
 - Se debe checar por fiebre primeramente preguntándole a la persona (en el caso del personal y otros adultos) o preguntándole a la persona dejando al niño que verifique que ellos y/o el niño no tienen fiebre.
 - Si ellos no pueden verificar que no tienen fiebre, o si el niño parece febril, se debe entonces tomar la temperatura usando un termómetro.
 - Pregúntele a todos los adultos y niños que entran si han sido expuestos a alguien que ha tenido o se ha sospechado de haber tenido COVID-19.

- **Excluya a los niños y el personal sintomático**
 - Aconseje al personal de no trabajar y a las familias de no traer a los niños que recientemente han tenido enfermedades con fiebre o tos. Deben permanecer en casa por 10 días después del inicio de los síntomas y por 72 horas después de la resolución de ambos fiebre y tos.
 - Si un niño o un miembro del personal desarrolla tos, fiebre o falta de aliento aislelos lejos de los demás de inmediato, y mándelos a casa lo más pronto posible. Se les debe aconsejar que busquen una prueba y que se queden en casa hasta que estén libres de síntomas (sin tos o fiebre y sin medicamentos que contralan la fiebre y la tos) por lo menos 10 días y 72 horas después de la resolución de los síntomas.
 - Mientras esperan que un niño enfermo sea recogido, los prestadores de cuidado deben quedarse con el niño en una habitación aislada de los demás. Si el niño presenta síntomas de fiebre, tos o falta de aliento, el prestador de cuidado debe permanecer lo más alejado posible del niño (preferiblemente al menos 6 pies) mientras permanece en la misma habitación.
 - Las personas con [un mayor riesgo de sufrir complicaciones graves debido a COVID-19](#) incluyen a personas mayores de edad, mujeres embarazadas o personas que tienen condiciones de salud preexistentes, incluyendo a las personas con inmunodeficiencia o afecciones respiratorias como el asma grave. Estas personas deben ser informadas de su mayor riesgo y tener la opción de no proporcionar cuidado infantil, o de visitar o asistir a instalaciones de cuidado infantil.

- **Excluya a los niños y el personal quienes han tenido contacto con personas que han exhibido síntomas del COVID-19**
 - Aconseje al personal de no trabajar y a las familias de no traer a niños quienes han sido expuestos a alguien con un caso presunto de COVID-19. El individuo expuesto necesita permanecer en cuarentena por un mínimo de 14 días después de la última fecha de que estuvo expuesto al caso.

- El personal o personas asistiendo quienes tienen un miembro de la familia en casa con síntomas del COVID-19 y quienes no han hecho una prueba se deben vigilar por síntomas cuidadosamente. Se le debe aconsejar al miembro de la familia a que se haga la prueba.
- La [nueva orientación](#) de la Autoridad de Salud de Oregón (OHA) indica que los niños de guardería, el personal, y, en el caso de los hogares de cuidado infantil familiar registrado o los hogares de cuidado infantil familiar certificado, u otros miembros del hogar pueden ser referidos para la prueba del COVID-19 si tienen fiebre, tos, o disnea (respiración difícil o laboriosa). Si el proveedor de salud médica no puede obtener las pruebas del laboratorio comercial, ellos pueden someter muestras de los asistentes al cuidado infantil y el personal al Laboratorio Estatal de Salud Pública de Oregón (OSPHL) si ellos presentan cualquiera de esos síntomas; en caso de un brote de COVID-19 en un establecimiento de cuidado infantil, la OSPHL puede considerar hacerle pruebas a los niños y el personal asintomático después de haber consultado con un epidemiólogo de la OHA.
- **Consultar con el personal y las familias de niños con mayor riesgo de enfermedad grave**
 - Se debe consultar al personal y personas mayores de 65 años de edad o con riesgos de salud subyacentes antes de requerirles que trabajen.
 - Los proveedores deben de estar al tanto y tener un plan para apoyar a los niños quienes tienen riesgos de salud subyacentes.
- **Políticas de ausencia del personal y niños**
 - Asegúrese de que la instalación tenga políticas flexibles de baja por enfermedad y ausencias que desalientan a los miembros del personal de presentarse a trabajar mientras están enfermos. Se requiere que el personal que ha sido expuesto a un caso de COVID-19 confirmado, posible o no confirmado permanezca en cuarentena por 14 días.
 - Asegúrese que la instalación tenga políticas flexibles que desalientan a las familias de traer a niños que están enfermos.
- **Casos de COVID-19 confirmados dentro del establecimiento**
 - Si alguna persona que ha entrado al establecimiento, incluyendo los miembros de la misma familia del establecimiento de cuidado infantil, es diagnosticado con COVID-19 consulte con la autoridad local de salud pública sobre la limpieza y el cierre de la instalación. El directorio de las autoridades locales de salud pública en Oregón está [aquí](#).
 - Informe a la autoridad local de salud pública sobre cualquier grupo de enfermedades entre el personal o los asistentes de la instalación.
 - Comuníquese, en coordinación con la autoridad de salud pública, con todas las familias y otras personas quienes han estado en el establecimiento dentro de las últimas dos semanas.
 - Considere cerrar el establecimiento temporariamente para poder sanitizar y desinfectar.

Limitar la interacción física y proporcionar espacio adecuado

- El personal debe de practicar distanciamiento físico de seis (6) pies con el resto del personal

que no está en el mismo grupo estable.

- Los otros grupos estables y las otras personas (incluyendo los miembros del hogar en los establecimientos de cuidado infantil familiar) deben de practicar distanciamiento físico de seis (6) pies de distancia aparte del grupo estable.
- Es probable que los niños pequeños no puedan practicar el distanciamiento físico. Por lo tanto, es crítico que limite el tamaño del grupo y mantenga grupos estables.
 - Las proporciones de prestadores de cuidado a niños y los tamaños máximos de los grupos deben ajustarse para cumplir con los requisitos del cuidado infantil de emergencia. Esto incluye adherirse a los siguientes tamaños de grupos y proporciones:
 - Hogares registrados (RF) – pueden tener un grupo estable¹ máximo de 10 niños. *Tome en cuenta:* Los proveedores de RF no tienen requisitos de pies cuadrados relacionados con el número de niños bajo cuidado.
 - De los 10 niños en total, se permiten no más de seis niños de edad preescolar y menores; de estos seis, no más de 2 niños pueden ser menores de 24 meses de edad.
 - Hogares certificados (CF) – pueden tener no más de 16 niños en total en dos grupos estables. El número máximo por cada grupo estable es de 10 niños. El especialista en licencias debe aprobar el uso de las áreas divididas por una barrera física tal como habitaciones separadas. Los grupos diferentes deben tener sus propios baños y mantenerse separados del otro grupo estable. Cada grupo estable debe permanecer en un espacio que cumple con el mínimo de 35 pies cuadrados por cada niño.
 - Cada grupo de niños debe cumplir con las proporciones de personal/niño como es definido en la regla administrativa 414-350-0120, cual se encuentra en el libro de reglas para hogares certificados de cuidado infantil familiar en la página 28.
 - Centros certificados (CC) – pueden tener un grupo estable con máximo de 10 niños por salón; los salones grandes se pueden dividir en dos salones con una barrera física de por lo menos cuatro pies de altura con la aprobación de un especialista de licencias. Otros espacios grandes tales como las cafeterías y gimnasios se pueden usar como salones para niños de edad escolar solamente. Cada grupo de niños debe permanecer en un espacio que cumple con el mínimo de 35 pies cuadrados por cada niño.
 - Los centros certificados deben mantener las proporciones de personal a niños detalladas en la siguiente tabla (las proporciones para grupos con edades mezcladas se basan en la edad del niño más pequeño en el grupo)²:

Edad	Proporción de prestadores de cuidado a niños	Número máximo de niños en el grupo
6 semanas – 23 meses	1:4	8
24 meses – 35 meses	1:5	10
36 meses – Kinder	1:10	10
Asistiendo al Kinder o más grandes	1:10	10

- Solo el personal necesario para mantener el cumplimiento de la proporción debe estar dentro de las aulas.
- El grupo debe permanecer estable en la medida de lo posible. Esto significa que los niños deben estar en la misma aula o grupo con el mismo adulto durante la duración de su inscripción en el cuidado infantil de emergencia, incluyendo cualesquiera horas de cuidado antes y después.
- Ofrezca actividades al aire libre cuando sea posible, con no más de un grupo estable de niños en un área exterior a la vez. Si su área de actividades al aire libre está encerrada y sin acceso al público general, puede usar las estructuras siempre y cuando estas sean limpiadas después de cada grupo si es posible.
- Abra las ventanas con frecuencia para aumentar el flujo de aire
- Cancele o posponga todas las excursiones.
- Las actividades diarias y el plan de estudios deben apoyar el distanciamiento físico, esforzándose por mantener al menos 6 pies de distancia entre los niños cuando sea posible. Por ejemplo, puede ajustar el programa de las siguientes maneras:
 - Reduzca el tiempo de participación en las actividades de grupos grandes.
 - Limite el número de niños en cada espacio del programa.
 - Aumente la distancia entre los niños durante las actividades que se realizan en las mesas.
 - Planifique actividades que no requieran contacto físico cercano entre varios niños.
 - Limite el intercambio de artículos y materiales, proporcione a los niños sus propios materiales y equipo cuando esto sea posible (por ejemplo, útiles para escribir, tijeras, sillas altas).
 - Si se deben compartir artículos, recuerde a los niños que deben lavarse las manos o usar gel antibacteriano después de usar los artículos.
 - Los artículos deben desinfectarse entre cada uso.
 - Suspense el uso de agua o mesas sensoriales.

1 Para el propósito de esta orientación, “estable” significa que el mismo grupo de niños, maestros y personal permanecen en el mismo grupo cada día.

2 Si se aprueba un Centro Certificado de Cuidado Infantil para operar bajo la Tabla de proporciones 3b (página 33 de <https://oregonearlylearning.com/wp-content/uploads/2019/02/CC-Rule-Book.pdf>), puede mantener las proporciones indicadas en la Tabla de proporciones 3b, pero debe cumplir con los requisitos del tamaño del grupo que se indican en este documento.

- Disminuya el tiempo de espera en las filas y tome medidas para garantizar que se mantenga la distancia entre los niños.
 - Incorpore tiempo adicional en el exterior.
- Mantenga una distancia de por lo menos 30" entre camas o colchonetas y acueste a los niños de cabeza a los pies (los niños se acomodan de manera que la cabeza de una persona en la cama está en el lugar opuesto de la cabeza de la persona que se encuentra en la cama siguiente). Eso aplica durante la hora de la siesta o durante cuidado nocturno.

Políticas para flotadores, sustitutos u otro personal temporal

- Utilice el mismo personal flotante para el mismo grupo(s) de niños cuando sea posible.
- Requiera al personal interactuando con grupos de niños múltiples, tal como el personal flotante, que use un revestimiento para la cara (de tela, papel, o desechable) y que se vista con ropa en capas separables y que se quite una capa antes de entera a trabajar con el próximo grupo, o reemplace con una capa limpia.
- Asegúrese que todos los sustitutos y personal temporal estén bien orientados en todos los protocolos relacionados con el COVID-19 antes de comenzar a trabajar.

Alimentos y nutrición

- Alterne los horarios de las comidas o proporcione comidas en el aula cuando sea posible.
- Elimine las comidas al estilo familiar.
- Proporcione almuerzos individuales o en bolsas.

Prácticas de limpieza y mantenimiento de edificios

- Siga todos los protocolos de sanidad desollados por OHA-ELD que se encuentran dentro de las pautas de saneamiento y programa de limpieza de COVID-19 para las instalaciones de cuidado infantil y sitios de aprendizaje temprano.
 - Estas pautas incluyen, pero no se limitan a lo siguiente:
 - Utilice un [desinfectante registrado por la EPA](#) que sea activo contra el coronavirus. La guía general sobre la desinfección está disponible [aquí](#).
- Limpie y desinfecte todos los salones y espacios físicos al fin del día y entre cada grupo estable.
- Ajuste el sistema HVAC para permitir que entre más aire fresco al espacio del programa.

Preparación

- Manténgase informado(a) sobre el brote de COVID-19.
 - La OHA distribuye un boletín informativo diario al cual se puede suscribir <https://govstatus.egov.com/OR-OHA-COVID-19>
- Conozca los signos y síntomas de COVID-19 en niños y adultos. Manténgase actualizado(a) con la información de la [Autoridad de Salud de Oregón](#) y su [autoridad local de salud pública](#). Siga las instrucciones de su autoridad local de salud pública.

- Planifique una estrategia con anticipación en caso de que la instalación de cuidado infantil deba cerrarse
 - Determine cómo se comunicará con el personal y los padres.
 - Determine quién informará a su especialista en licencias (si corresponde) y a su entidad local de Recursos y Referencias para el Cuidado Infantil (CCR&R) si debe cerrar su instalación de cuidado infantil debido a un brote de enfermedad (para que las familias puedan ser enviadas a otro lugar durante el cierre). Puede comunicarse con el CCR&R llamando al 1-800-342-6712.

Si hay un caso confirmado de COVID-19 en una instalación de cuidado infantil de emergencia:

- Si hay un caso confirmado de COVID-19 en una instalación de cuidado infantil de emergencia de cualquier adulto que haya entrado a la instalación, se debe comunicarse inmediatamente con la [autoridad local de salud pública](#) para pedir instrucciones.
- Es posible que la instalación de cuidado infantil deba cerrarse si no se puede proporcionar cuidado infantil de manera segura en caso de que varios miembros del personal no puedan ir a trabajar.

El uso de revestimientos de tela para la cara por los trabajadores de cuidado infantil:

Conforme con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), la OHA ha recomendado al público el uso de revestimientos para la cara de tela, papel, o desechable, con el fin de potencialmente reducir la extensión de la transmisión del virus. Debido a los desafíos de usar revestimientos de manera efectiva mientras cuida a niños, lo siguiente aplica:

- Se requiere que el personal que interactúa con grupos estables múltiples use revestimientos de tela, papel o desechable para cubrir la cara, especialmente mientras conduce chequeos de salud y realiza los deberes como personal flotante.
- Si un trabajador de cuidado infantil elige ponerse un revestimiento en la cara debe:
 - Evitar de tocar el revestimiento.
 - Es esencial que se continúe la higiene frecuente de las manos.
 - Cambiarse cada día y cuando se ensucie.
- Para más detalles sobre materiales de revestimientos de tela visite [el sitio de red del CDC](#).

El uso de revestimientos (de tela, papel, o desechable) por niños en ambientes de cuidado infantil

Es improbable que un niño pequeño podrá efectivamente usar un revestimiento de tela en la cara de forma que contribuya a la reducción efectiva de la transmisión del virus.

Si los padres o guardianes así lo solicitan y proporcionan, los niños bajo cuidado pueden usar un revestimiento tal y cuando el niño:

- Sea mayor de 2 años de edad
- Sea capaz de quitarse el revestimiento por sí mismo, sin asistencia
- Sea capaz de evitar tocar el revestimiento, y

Procedimientos y guías de seguridad para las instalaciones de cuidado infantil que

- Capaz de reemplazarla cada día y cuando se ensucie.

La escuela de verano para los niños de edad preescolar

- Estas pautas aplican a los programas de escuela de verano:
 - Los programas de aprendizaje de edad temprana que también hacen visitas en casa, deben continuar conduciéndolas virtualmente.

Transportación

El ELD está esperando más orientación sobre el transporte público para desarrollar este transporte de acuerdo con K-12 y actualizar esta dirección de acuerdo.

Estas pautas se actualizarán regularmente para reflejar la información del ELD y OHA más reciente. El documento más reciente está disponible en <https://oregonearlylearning.com/COVID-19-Resources/For-Providers>

Procedimientos y guías de seguridad para las instalaciones de cuidado infantil que